PROJECT: "Language Heightens the Political Salience of Ethnic Divisions" ***Journal of Experimental Political Science***
AUTHORS: Efren O. Perez and Margit Tavits
CONTENT: Experimental Instructions for Studies 1 and 2
DATE: June 6, 2018

Studies 1 and 2 were both phone surveys. They employed the same experimental protocol (detailed below) with a few exceptions: any bolded items or text below was only used in Study 2. For additional details about the survey and the exact wording of the items used as outcome variables please consult the Supplementary Information file (esp. SI.2 and SI.3).

[INTRODUCTION/CONSENT, LANDLINE]

Hello! This is [INTERVIEWER NAME] from survey firm TNS EMOR. Your telephone number was randomly selected for an interview.

I am calling to invite you to participate in a survey on politics and society. I would like to talk to someone in your household who is between 18-74 years old and can speak both Estonian and Russian with one of these languages being his or her mother tongue. If there are several such people in your household, then I would like to talk to the youngest male who is currently at home who fulfills the aforementioned criteria. (Is this you? Can you invite him/her to the phone?)

[IF/AFTER ESTONIAN AND RUSSIAN SPEAKING ADULT IS ON THE PHONE]

Would you be willing to give us 10 minutes of your time to respond to our questions? Your participation in this survey would be voluntary. You can quit at any time and we will not request any identifying information about yourself. Furthermore, all of your responses will be kept strictly confidential and you can skip any question you do not wish to answer. This study is sponsored by a Washington University researcher. If you have further questions or comments about this study, please email us at jaanika.hammal@emor.ee.

[INTRODUCTION/CONSENT, CELLPHONE]

Hello! This is [INTERVIEWER NAME] from survey firm TNS EMOR. Your telephone number was randomly selected for an interview.

I am calling to invite you to participate in a survey on politics and society. I would like to talk to someone in your household who is between 18-74 years old and can speak both Estonian and Russian with one of these languages being his or her mother tongue. (Is this you?)

[IF YES]

Would you be willing to give us 10 minutes of your time to respond to our questions? Your participation in this survey would be voluntary. You can quit at any time and we will not request

any identifying information about yourself. Furthermore, all of your responses will be kept strictly confidential and you can skip any question you do not wish to answer. This study is sponsored by a Washington University researcher. If you have further questions or comments about this study, please email us at jaanika.hammal@emor.ee.

[A]. How old are you?

[RECORD RESPONDENT'S AGE IN YEARS]
[TERMINATE INTERVIEW IF YOUNGER THAN 18 OR OLDER THAN 74]

[B]. What is your native language, that is, the first language you ever learned?

1) Russian
2) Estonian
3) both Russian and Estonian
4) [INSERT OTHER RELEVANT LANGUAGE]

[IF R REPORTS 4, TERMINATE INTERVIEW]

[C]. In your opinion, how well do you know [ANSWER FROM ITEM 'B']?

1. Do not know the language at all
2. Can understand a little, but cannot speak
3. Can understand and can speak a little
4. Can understand, speak and write
5. Fluent

[D]. Do you also know [RUSSIAN, IF ITEM 'B' = 2] OR [ESTONIAN, IF ITEM 'B' = 1] ?

1) Yes
2) No

[IF R REPORTS 2, TERMINATE INTERVIEW]

[E]. In your opinion, how well do you know [ANSWER FROM ITEM 'D']?

1. Do not know the language at all
2. Can understand a little, but cannot speak
3. Can understand and can speak a little
4. Can understand, speak and write
5. Fluent

[IF R REPORTS 3 OR LESS ON ITEMS 'C' AND 'E', THEN TERMINATE INTERVIEW]

i. At this point, we would like to ask you a few general questions about your background.

1. What is your gender, female or male?

1. Female
2. Male

2. Since what year have you lived in Estonia?

[RECORD 4-DIGIT YEAR]

3. What language do you generally prefer to interview in?

1. Estonian
2. Russian

4. In politics people sometimes talk of left and right. Where would you place yourself on a scale from 0-10, where 0 means the left and 10 means the right?

00. Left
01.
02.
03.
04.
05.
06.
07.
08.
09.
10. Right

[OPTIONS BELOW, AT INTERVIEWER'S DISCRETION]

[VOLUNTEERED: HAVEN'T HEARD OF LEFT-RIGHT]

[VOLUNTEERED: REFUSED]

[VOLUNTEERED: DON'T KNOW WHERE TO PLACE]

5. Which of the following is your highest level of education?

[RECORD ONLY ONE RESPONSE]
1. Elementary
2. Primary
3. Secondary or vocational
4. Incomplete university undergraduate degree

5. Complete university undergraduate degree or higher

[ASSIGN INTERVIEW LANGUAGE: ESTONIAN OR RUSSIAN]

Based on your answers to some of the previous questions, it appears that you are fluent in both Estonian and Russian. Therefore, we will let the computer program randomly select which language we continue this interview in [SHORT PAUSE].

[*Estonian/Russian*] was selected. This means that after this point, the rest of the interview will take place in [*Estonian/Russian*]. This is not a language test. **We are simply interested in your opinions as an [*Estonian/Russian*] speaker.**

[G]. Estonian language assigned
[H]. Russian language assigned